

دليل البدء السريع الخاص بحاسبة المالية HP 12c Platinum



الإصدار الأول
رقم الجزء الخاص بـ PH: F2232-90201

الإشعارات القانونية

يتوفر هذا الدليل أو أية أمثلة أخرى واردة هنا بحالتها "كما هي" وجميعها تخضع للتغيير دون إشعار مسبق. لا تقدم شركة Hewlett-Packard أي ضمان من أي نوع فيما يتعلق بهذا الدليل، بما في ذلك وليس مقصوراً على، الضمانات الضمنية للرواج التجاري، وعدم الانتهاك، والملاءمة لغرض معين.

لا تتحمل شركة Hewlett-Packard المسؤولية القانونية لأية أخطاء أو أضرار ذات أهمية بالغة فيما يتعلق بأعداد هذا الدليل أو كفايته أو استخدامه أو الأمثلة الموجودة هنا.

Copyright © 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

يحظر إعادة إصدار هذا الدليل أو تعديله، أو ترجمته دون تصريح كتابي مسبق من قبل شركة Hewlett-Packard ماعدا المسموح به بموجب قوانين حقوق النشر.

Hewlett-Packard Company
16399 West Bernardo Drive
San Diego, CA 92127-1899
الولايات المتحدة الأمريكية

محفوظات الطباعة
الإصدار الأول، أكتوبر ٢٠٠٨

جدول المحتويات

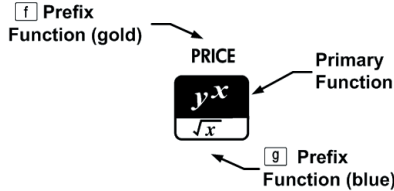
١	مرحبًا بك إلى حاسبة HP 12c Platinum المالية
١	المفاتيح
٢	تخصيص الحاسبة
٧	سجلات التخزين والذاكرة الدائمة
٧	وضع الترقيم البولندي العكسي (RPN)
١٠	المفاتيح والوظائف
١٩	مثال على العمليات الحسابية المالية الأساسية
٢١	معلومات حول الضمان وطرق الاتصال استبدال البطاريات
٢٢	الضمان المحدود للأجهزة من HP ورعاية العملاء
٢٢	مدة الضمان المحدود للأجهزة
٢٢	شروط عامة
٢٤	رعاية العملاء
٢٨	Product Regulatory & Environment Information

مرحبًا بك إلى حاسبة HP 12c Platinum المالية

تم إعداد هذا الكتيب لمساعدتك في سرعة استخدام الميزات الأساسية للحاسبة 12c Platinum المالية. يُمكنك استخدامه كمرجع سريع. لمزيد من المعلومات المفصلة حول 12c Platinum، راجع دليل مستخدم الحاسبة *HP 12c Platinum المالية*. يتم ذكر بعض صفحات دليل المستخدم في هذا الدليل، ويُصح بشدة الرجوع إليه حتى تتعرف على طرق التعامل مع الميزات العديدة الخاصة بالحاسبة.

المفاتيح

هناك العديد من المفاتيح في الحاسبة HP12c Platinum التي تقوم بأكثر من وظيفة واحدة. الوظيفة الرئيسية للمفتاح موضحة بالأحرف البيضاء المطبوعة على الجزء العلوي للمفتاح. أما الوظائف البديلة للمفتاح فيتم توضيحها بالأحرف الذهبية المطبوعة فوق المفتاح والأحرف الزرقاء المطبوعة على الجزء السفلي للمفتاح. انظر الشكل ١.



الشكل ١

- لتحديد الوظيفة الرئيسية المطبوعة على الجزء العلوي من المفتاح، اضغط على المفتاح منفرداً.
- لتحديد الوظيفة البديلة المطبوعة فوق المفتاح باللون الذهبي، اضغط على مفتاح البادئة الذهبي (f)، ثم اضغط على المفتاح الوظيفي.
- لتحديد الوظيفة البديلة المطبوعة باللون الأزرق على الجزء السفلي من المفتاح، اضغط على مفتاح البادئة الأزرق (g)، ثم اضغط على المفتاح الوظيفي.


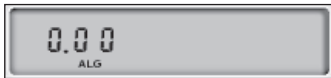
يؤدي الضغط على مفتاحي البادئة f أو g إلى تشغيل مؤشر الحالة المطابقة — f أو g — على الشاشة. بعد الضغط على الزر الوظيفي، يتوقف مؤشر الإضاءة. لاحظ كيفية تجميع المفاتيح الوظيفية الخاصة بالسندات والاستهلاك والمسح معاً تحت أقواس مطبوعة فوق المفاتيح ذهبية اللون. ما لم يشار بطريقة أخرى، قم بالضغط على المفتاح المطلوب ثم حرره، أو قم بالضغط على مجموعة المفاتيح من اليسار لليمين. لا تحتاج إلى الضغط باستمرار على المفاتيح كما هو الحال مع جهاز الكمبيوتر أو الآلة الكاتبة.

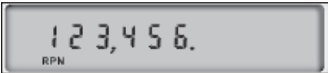

تظهر مجموعة مكونة من تسع مؤشرات حالة في أسفل الشاشة تقوم بوصف حالة الحاسبة فيما يتعلق ببعض العمليات. تُحدد التوضيحات أدناه وقت ظهور المؤشر على الشاشة، إذا أمكن. في هذا الدليل، يُمثل الجزء المُميز من رمز أو رموز المفتاح الوظيفة النشطة للمفتاح. يتم توضيح المهام المكتوبة أعلى المفاتيح بالتفصيل ويسبقها المفتاح الوظيفي f.

تخصيص الحاسبة

يقوم الجدول ١-١ بسررد بعض الوظائف الأساسية المتوفرة لتخصيص الحاسبة. تم تضمين الصفحتا الخاصة بدليل مستخدم الحاسبة HP 12c Platinum المالية كمرجع. الرجاء الاطلاع على صفحات دليل المستخدم هذه للحصول على المزيد من المعلومات.

الجدول ١-١ الوظائف الأساسية

الوظائف	الشاشة/الوصف
تشغيل/إيقاف تشغيل الحاسبة (صفحة ١٦).	 <p>يقوم بتشغيل الحاسبة. يؤدي الضغط مرة أخرى على ON إلى إيقاف تشغيل الحاسبة. تتوقف الحاسبة عن التشغيل تلقائيًا بعد ١٢ دقيقة من آخر استخدام لها.</p>
وضع التشغيل (صفحة ٢٠).	 <p>١. اضغط على f ALG لتعيين وضع التشغيل إلى الوضع الجبري. ٢. اضغط على f RPN لتعيين وضع التشغيل إلى وضع الترقيم البولندي العكسي (RPN). ٣. لاحظ مؤشري "RPN" أو "ALG". RPN هو وضع التشغيل الافتراضي.</p>
تباين الشاشة (صفحة ١٦).	<p>اضغط على f باستمرار أثناء الضغط على + (LSTX) أو - لضبط تباين الشاشة، أو جعلها أعمق أو أفتح، على التوالي.</p>



الوظائف	الشاشة/الوصف
فاصل الأرقام (استبدال النقطة العشرية بفاصلة) (صفحة ١٧).	
تنسيق عرض الأرقام (صفحة ٨٧).	
	<p>١. الفاصلة هي الفاصل الافتراضي (انظر أعلاه).</p> <p>٢. قم أولاً بإيقاف تشغيل الحاسبة بالضغط على ON.</p> <p>٣. اضغط على ⌵ و باستمرار ثم اضغط على ON وحرره لتغيير فاصل الأرقام من فاصلة إلى نقطة.</p> <p>٤. قم بإجراء نفس الخطوات مرة أخرى لتغيير النقطة إلى فاصلة.</p>
	<p>اضغط على f واتبعه برقم من 0 إلى 9 ثم حرره لتعيين عدد الأحرف المعروضة على يمين النقطة العشرية. الإعداد الافتراضي هو مكانين على يمين النقطة العشرية.</p>

الجدول ١-١ الوظائف الأساسية

الوظائف	الشاشة/الوصف
تنسيق التقويم. شهر- يوم-سنة (M.DY) أو يوم-شهر-سنة (D.MY)	
(صفحتا ٣٧-٤٠).	اضغط على  أو  حتى تقوم بتعيين تنسيق التاريخ. شهر.يوم.سنة هو الإعداد الافتراضي. تظهر الشاشة أعلاه ديسمبر ٣، ٢٠١٠ بالتنسيق شهر.يوم.سنة.
١. اضغط على  أو  .	
٢. اكتب رقم واحد أو رقمين للشهر.	
٣. اضغط على  .	
٤. اكتب رقمين لليوم.	
٥. اكتب أربعة أرقام للسنة.	
٦. ملاحظة: عند ذلك، يؤدي الضغط على  إلى عرض التاريخ بتنسيق عرض الأرقام المحدد.	
١. لعرض التنسيق يوم-شهر-سنة، اضغط على  أو  . لاحظ ظهور مؤشر "D.MY".	
٢. اكتب رقم واحد أو رقمين لليوم.	
٣. اضغط على  .	
٤. اكتب رقمين للشهر.	
٥. اكتب أربع أرقام للسنة.	

الوظائف	الشاشة/الوصف
الفائدة المركبة (صفحتا ٦٣ و ٢١٩).	 <p>اضغط على STO EEX (ADYS) متبوعاً بالتواريخ المفصولة بـ ENTER لتحديد خيار الفائدة المركبة لحسابات الفائدة الخاصة بالفترة المتبقية، والقيمة الحالية (PV)، والمدفوعات (PMT)، والقيمة المستقبلية (FV). لاحظ ظهور مؤشر "C". يقوم الإعداد الافتراضي بإجراء حسابات لـ PV و PMT و FV باستخدام الفائدة البسيطة. اضغط على STO EEX (ADYS) مرة أخرى للعودة إلى الإعداد الافتراضي.</p>
وضع المدفوعات (صفحة ٤٦).	 <p>اضغط على 9 7 BEG لتعيين وضع المدفوعات للمسائل الخاصة بالتدفقات النقدية. استخدم وضع Begin (البداية) للمدفوعات التي تتم في بداية فترة التسوية. لاحظ ظهور المؤشر "BEGIN".</p> <p>اضغط على 9 8 END للمدفوعات التي تتم في نهاية فترة التسوية. وضع End (النهاية) هو الإعداد الافتراضي.</p>


سجلات التخزين والذاكرة الدائمة

يتم تخزين الأرقام (البيانات) في وحدات ذاكرة تسمى "السجلات". يتم استخدام سجلات خاصة لتخزين الأرقام أثناء العمليات الحسابية، يتم إجراء السجلات "stack" و سجلات "Last X"، الذين يتم استخدامهما لتخزين آخر رقم على الشاشة قبل القيام بالعمليات الحسابية في الوضع RPN. يتم تخزين الأرقام تلقائيًا في هذه السجلات. يوجد أيضًا سجلات يُمكنك تخزين البيانات بها يدويًا، ويتم استخدام R_0 المحدد حتى R_9 و R_0 حتى R_9 والسجلات المالية للعمليات الحسابية المالية. تعمل كل سجلات التخزين هذه على تشكيل الذاكرة الدائمة للحاسبة. يتم حفظ كل المعلومات الموجودة على الذاكرة الدائمة حتى إذا كانت الحاسبة متوقفة عن العمل. لإعادة تعيين الذاكرة ومسح كل السجلات والرجوع بإعدادات الحاسبة إلى الإعدادات الافتراضية، قم بإيقاف تشغيل الحاسبة، وأثناء الضغط على ، قم بالضغط على . مع عرض رسالة الخطأ "Pr Error"، اضغط على أي مفتاح للعودة إلى شاشة الحاسبة الافتراضية.

وضع الترقيم البولندي العكسي (RPN)

المعلومات التالية هي عبارة عن نظرة عامة موجزة حول طريقة عمل RPN. لمزيد من المعلومات المفصلة حول RPN وكيفية عمل stack، راجع دليل مستخدم الحاسبة HP 12c Platinum المالية. في وضع RPN، يتم إدخال الأرقام أولاً، وذلك بفصلها عن طريق الضغط على ، متبوعة بأحد المفاتيح الوظيفية. يُعد الضغط على  اختياريًا بعد إدخال رقم، إذا كان المفتاح التالي الذي يتم الضغط عليه مفتاح يقوم بتنفيذ عملية. في كل مرة تقوم فيها بالضغط على مفتاح وظيفي أو مفتاح يقوم بعملية في الوضع RPN، يتم حساب الجواب وعرضه فورًا. على سبيل المثال، نفترض أنك تريد جمع رقمين في الوضع RPN، ١ و ٢. اضغط على    ، يتم حساب النتيجة ٣،٠٠، وعرضها على الفور.

يوجد أربع سجلات خاصة تستخدم لتخزين الأرقام أثناء العمليات الحسابية، والتي يتم تكديسها فوق بعضها البعض. تتم الإشارة إلى هذه السجلات والتي يطلق عليها "the stack" (المكدس) بـ X, Y, Z ، و T بالأسفل، و T في الأعلى. يكون الرقم الظاهر على الشاشة هو الرقم الموجود بسجل X ، ما لم تكن الحاسبة تعمل على وضع Program (البرنامج). بشكل أساسي، الأرقام الموجودة بسجل X و Y هي الأرقام التي يتم استخدامها في العمليات الحسابية. يتم استخدام السجلان Z و T للاحتفاظ التلقائي بالنتائج الوسطى أثناء حساب سلسلة من العمليات الحسابية.

يقوم المفتاح  بفصل الأرقام الموجودة في المكدس الرأسي ويضعهم في السجلين X و Y ، وبالإضافة إلى عرضه النتائج الوسطى، يتيح لك هذا الترتيب الرأسي للمكدس نسخ الأرقام وإعادة ترتيبها بدون الحاجة إلى إعادة إدخالها. للمسائل الأكثر تعقيداً التي تحتاج إلى عمليتين أو أكثر، لا توجد حاجة لإدخال أفراس لتعيين أولوية تنفيذ العمليات. أولاً اكتب الأرقام والعمليات داخل الأقواس، متبوعة بالأرقام الموجودة خارج الأقواس. إذا كان هناك مسألة لها أكثر من مجموعة من الأقواس، فابدأ بالعمل مع العمليات والأرقام الموجودة في الأقواس الداخلية ثم ابدأ الحساب.

على سبيل المثال، قم بحساب $(3+4) \times (5+6)$ من خلال الوضع RPN. راجع

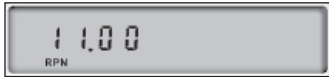
الجدول ٢-١. بالرغم من بساطة هذا المثال، يمكنك استخدام القواعد المقدمة هنا عند العمل مع المسائل الأكثر تعقيداً.

الجدول ٢-١ مثال RNP

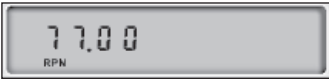
المفاتيح الشاشة/الوصف



يقوم بإدخال أرقام وعمليات من أول مجموعة من الأقواس. يتم عرض المجموع، ٧، وتخزينه في السجل X.










يقوم بإدخال أرقام وعمليات من ثاني مجموعة من الأقواس. يتم تخزين المجموع، ١١، في السجل X وعرضه، بينما يتم نقل الرقم ٧ إلى السجل Y.



يقوم بإنهاء العملية وعرض النتائج. يقوم بتخزين ٧٧ في السجل X.

مفاتيح يتم استخدامها لإعادة ترتيب المكس:










- يؤدي الضغط على المفتاح  إلى تبادل الأرقام في السجلين X و Y (صفحتنا ٢٣٠ و ٩٠).
 - يؤدي الضغط على مفتاح  إلى تنفيذ عملية استبدال للمكس، حيث يتم نسخ كل رقم موجود في السجلات في السجل الموجود أدناه، ويتم نسخ الرقم الذي كان موجوداً في السابق في السجل X إلى السجل T (صفحة ٢٣٠).
 - يؤدي الضغط على  إلى استرجاع الرقم الذي سبق عرضه قبل العملية السابقة بالسجل X المعروض (صفحتنا ٩١ و ٢٣٤).
- في الوضع الجبري، استهدم الأفراس لتعيين أولوية تنفيذ العمليات. اضغط على     لفتح الأفراس وإغلاقها (صفحتنا ٢٦ و ٢٤٠).


المفاتيح والوظائف

الجدول ٣-١ تسرد بعض المفاتيح التي تُستخدم للعمليات الحسابية الأساسية والرياضية والمسائل المالية. يُمكنك استخدام هذا الجدول كمرجع سريع. تم تضمين أرقام صفحات من دليل مستخدم الحاسبة HP 12c Platinum المالية بالجدول كمرجع. الرجاء الرجوع إلى دليل المستخدم للحصول على قائمة كاملة بالوظائف، بما في ذلك الإحصائيات والبرمجة.

الجدول ٣-١ المفاتيح والوظائف

المفتاح (المفاتيح)	الوصف ورقم الصفحة بدليل المستخدم
 Enter	يقوم بإدخال نسخة من الرقم المعروض بالسجل X إلى السجل Y. يستخدم لفصل الأرقام في الوضع RPN (صفحتنا ٢١ و ٢٢٩).

المفتاح (المفاتيح)	الوصف ورقم الصفحة دليل المستخدم
	معاملات حسابية (صفحتا ٢١ و ٢٢).
	يقوم بتغيير علامة رقم أو أس معروض في سجل X (صفحة ١٧).
	في الوضع الجبري، يتم استخدام الأقواس لتغيير ترتيب تقييم العمليات. في حالة وجود أقواس مفتوحة مُعلّقة، يظهر مؤشر الحالة " () " على الشاشة (صفحتا ٢٦ و ٢٤٠).
	للأرقام الكبير جدًا أو الصغيرة جدًا. أدخل الجزء العشري من اللوغاريتم. بعد الضغط على  ، تُصبح الأرقام التي يتم إدخالها بعد ذلك هي أس ١٠ (صفحة ١٨).
	Backspace. يقوم بحذف آخر حرف أو رقم (صفحة ١٨).
	التراجع. اضغط على  مع إضاءة مؤشر السهم "تراجع" (انظر سهم لأسفل الموجود بالشاشة أدناه) "للتراجع" عن آخر عملية واستعادة البيانات. يظهر أيضًا مؤشر التراجع عند مسح السجلات المخزنة (صفحة ٢٠).
	

المفتاح (المفتاح)	الوصف ورقم الصفحة بدليل المستخدم
CLX x=0 مسح	يُقوم بمسح محتويات الشاشة وسجل X ليصبح صفر. بعد الضغط يظهر مؤشر التراجع (راجع أدناه). عندما يتم عرض ذلك، اضغط على g ÷ لاستعادة البيانات أو CLX x=0 لمسحها (صفحة ١٩).
	
	ملاحظة: في الوضع الجبري، ابدأ الحسابات بالضغط على CLX x=0 . يقوم هذا بمسح أي عمليات حسابية معلقة.
f Σ مسح الإحصائيات	يُمسح سجلات الإحصائيات (R ₁ -R ₆) وسجلات المكس والشاشة. لاحظ مؤشر "التراجع" (راجع وظيفة "التراجع" أعلاه). عند عرض ذلك، اضغط على g ÷ لاستعادة البيانات أو CLX x=0 لمسحها (صفحة ٩٣).
f PRGM مسح البرنامج	يُمسح سجلات البرنامج (صفحة ١٠٤).
f FIN مسح السجلات المالية	يُقوم بمسح السجلات المالية. لاحظ مؤشر "التراجع" (راجع وظيفة "التراجع" أعلاه). عندما يتم عرض ذلك، اضغط على g ÷ لاستعادة البيانات أو CLX x=0 لمسحها (صفحة ٤٢).

المفتاح (المفتاح)	الوصف ورقم الصفحة بدليل المستخدم
f REG	يقوم بسمح سجلات تخزين البيانات والسجلات المالية والمكدس (X و Y و Z و T) وسجلات LAST-X والشاشة. لاحظ مؤشر "التراجع" (راجع وظيفة "التراجع" أعلاه). عندما يتم عرض ذلك، اضغط على g لاستعادة البيانات أو CLX لمسحها (صفحة ٢٩).
f PREFIX	بعد f أو g أو STO أو RCL أو R↓ ، يتم إلغاء عمل هذا المفتاح (صفحة ١٧). إلغاء
STO	اضغط على مفتاح STO و اكتب رقم السجل (0-9 للسجلات R_0-R_9 ، أو $0-9$ للسجلات R_0-R_9) لتخزين الرقم المعروض بسجل التخزين المحدد. يستخدم أيضا لإجراء العمليات الحسابية لسجل التخزين. (صفحة ٢٧ و ٢٩).
RCL	لاستدعاء أحد الأرقام من سجل التخزين إلى الشاشة، اضغط على RCL ، ثم اكتب رقم السجل. يقوم هذا بنسخ الرقم من سجل التخزين إلى الشاشة (صفحة ٢٧). استدعاء
% (INTG)	اكتب العدد الأساسي. اضغط على ENTER و اكتب النسبة المئوية. واضغط على % (INTG). يقوم بحساب %X من Y ويحتفظ بقيمة Y في سجل Y (صفحة ٣١ و ٢٤١).
% (INTG)	اضغط على ALG f . اكتب العدد الأساسي. واضغط على X . اكتب النسبة المئوية. اضغط على % (INTG)، متبوعاً بـ ENTER (صفحة ٣٢ و ٢٤١).

المفتاح (المفتاح)	الوصف ورقم الصفحة بدليل المستخدم
$\Delta\%$ FRAC	اكتب الأعداد الأساسية مفصولة بـ ENTER . اضغط على $\Delta\%$ FRAC. يقوم بحساب تغيير النسبة المئوية بين رقم موجود في السجل Y ورقم معروض في السجل X (صفحة ٣٤).
$\%T$ LN	قم بإدخال إجمالي المبلغ. اضغط على ENTER . اكتب الرقم X الذي ترغب في العثور على مكافئ نسبته المئوية. اضغط على $\%T$ LN. يقوم بحساب النسبة المئوية بحيث تكون X من الرقم الموجود بالسجل Y (صفحة ٣٥).
g CHS DATE	اكتب تاريخ البدء ثم اضغط على ENTER . اكتب عدد الأيام من تاريخ الإدخال (إذا كان التاريخ في الماضي، اضغط على CHS DATE). اضغط على g CHS DATE. يقوم بعرض التاريخ ويوم الأسبوع كرقم من ١ إلى ٧ على يمين الشاشة: يمثل رقم ١ يوم الاثنين، ورقم ٧ يمثل يوم الأحد. (صفحة ٣٨).
g EEX ADYS	اكتب التاريخ السابق، ثم اضغط على ENTER . اكتب التاريخ اللاحق، ثم اضغط على g EEX ADYS. يقوم بحساب عدد الأيام بين تاريخين الفعلية. لعرض تاريخ مبني على شهر مكون من ٣٠ يوماً، اضغط على g EEX ADYS بعد إكمال الخطوات المسرودة أعلاه (صفحة ٤٠).
g y^x rx	يقوم بحساب الجزر التربيعي لرقم معروض بالسجل X (صفحة ١٠٠). الجزر التربيعي

الجدول ٣-١ المفاتيح والوظائف

المفتاح (المفاتيح)	الوصف ورقم الصفحة دليل المستخدم
 	تقوم برفع الرقم الموجود بالسجل Y إلى أس الرقم الموجود بالسجل X. في الوضع RPN، اكتب رقم X. اضغط على  . اكتب الأس، ثم اتبعه بـ  . في الوضع الجبري، قم بإدخال رقم X. اضغط على  . اكتب الأس، متبوعاً بـ X (صفحة ١٠٢).
	يقوم بحساب مقلوب العدد لرقم معروض بالسجل X (صفحة ١٠٠).
 	يقوم بحساب مضروب الرقم المعروض بالسجل X (صفحة ١٠٠).
 	اللوغاريتم الطبيعي. يقوم برفع e لأس الرقم المعروض بالسجل X (صفحة ١٠٠).
 	يقوم بحساب اللوغاريتم الطبيعي (base e) لرقم معروض في السجل X (صفحة ١٠٠).
 	يقوم بحساب التربيع لرقم معروض في السجل X (صفحة ١٠٠).
 RND	يقوم بتدوير الجزء العشري لـ ١٠ أرقام بالسجل X لتتناسب الشاشة (صفحة ١٠٠).


المفتاح (المفتاح)	الوصف ورقم الصفحة بدليل المستخدم
 	يقوم باستبدال الرقم الظاهر على الشاشة بجزء العدد الصحيح الخاص به. ويقوم باستبدال كل رقم إلى يمين النقطة العشرية بصفر ٠. في الوضع RPN، يمكن إعادة استرجاع الرقم الأصلي عن طريق الضغط على   (صفحة ١٠١).
 	تقوم باستبدال الرقم الظاهر على الشاشة بالجزء الكسري الخاص به. كما تقوم باستبدال كل الأرقام الموجودة على يسار النقطة العشرية بصفر. في الوضع RPN، يمكن إعادة استرجاع الرقم الأصلي عن طريق الضغط على   (صفحة ١٠١).
 INT	يقوم بحساب الفوائد البسيطة (صفحة ٤٢).
 	تقوم بتخزين أو حساب عدد الفترات في المسائل المالية (صفحات ١٣ و ٤١ و ٤٥).
  	يقوم بضرب رقم معروض داخل سجل X في ١٢ ثم يقوم بتخزين القيمة في السجل I (صفحة ٤٩).
 	يقوم بتخزين معدل الفائدة أو حسابها لكل فترة تسوية (صفحات ١٣ و ٤١ و ٤٥).
	معدل الفائدة لكل فترة تسوية

الجدول ٣-١ المفاتيح والوظائف

المفتاح (المفاتيح)	الوصف ورقم الصفحة بدليل المستخدم
 	يقوم بقسمة رقم معروض داخل السجل X في ١٢ ثم يقوم بتخزين القيمة الناتجة في السجل i (صفحة ٤٩).
 CFo	يقوم بتخزين القيمة الحالية (التدفق النقدي الأولي) الخاصة بمسألة مالية أو حسابها (صفحة ٤١).
 CFI	يقوم بتخزين المبلغ المدفوع أو حسابها (صفحتا ٤٢ و ٤٥).
 NI	يقوم بتخزين القيمة المستقبلية (التدفق النقدي النهائي) الخاص بمسألة مالية أو حسابها (صفحتا ٤١ و ٤٦).
 AMORT	يقوم بتقسيم عدد X من الفترات باستخدام قيم مخزنة في  و  و  و  (صفحة ٦٩).
 NPV	يقوم بحساب صافي القيمة الحالية حتى ٨٠ تدفق نقدي و استثمار أولي غير متساوي باستخدام قيم مع  و  و  (صفحة ٧٢).
 IRR	يقوم بحساب معدل العائد الداخلي حتى ٨٠ تدفق نقدي و استثمار أولي غير متساوي باستخدام قيم مخزنة في  و  و  (صفحتا ٧٢ و ٧٨).

المفتاح (المفتاح)	الوصف ورقم الصفحة بدليل المستخدم
g PV CF₀	التدفق النقدي الأولي. يقوم بتخزين محتويات السجل X المعروض في R_0 و يهيئ n لصفر ويقوم بتعيين N_0 لـ ١. ويستخدم في بداية مسألة خصم تدفق نقدي (صفحتا ٤٥ و ٧٣).
g PMT CF₁	التدفق النقدي J. يقوم بتخزين محتويات السجل X في R1 وزيادات n بـ ١ ويقوم بتعيين $1N$ لـ ١. يُستخدم لكافة التدفقات النقدية إلا التدفق النقدي الأولي في مسألة خصم تدفق نقدي (صفحتا ٤٥ و ٧٣).
f SL	يقوم بحساب قيمة الإهلاك باستخدام طريقة الخط المستقيم (صفحة ٨٤). الإهلاك
f PRICE	يقوم بحساب سعر السند، مع تحديد العائد المرغوب حتى موعد الاستحقاق (صفحة ٨٢). سعر السند
f YTM	يقوم بحساب العائد حتى موعد الاستحقاق مع تحديد سعر السند. (صفحة ٨٣). عائد السند
g FV N_I	يقوم بتخزين عدد المرات (من ١ حتى ٩٩) لكل تدفق نقدي بحث ك N_I . يتم افتراض ١ ما لم يتم تحديد خلاف ذلك (صفحة ٧٥). القيمة المستقبلية
f SOYD	يقوم بحساب قيمة الإهلاك باستخدام طريقة مجموع سنوات الاستخدام (صفحة ٨٤). الإهلاك

الجدول ٣-١ المفاتيح والوظائف




المفتاح (المفتاح)	الوصف ورقم الصفحة بدليل المستخدم
 DB	يقوم بحساب قيمة الإهلاك باستخدام طريقة حساب الفائدة على أساس الرصيد المتناقص (صفحة ٨٤).


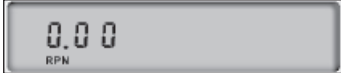

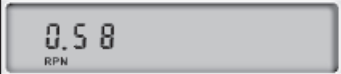
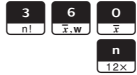
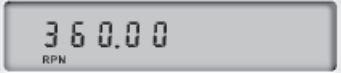
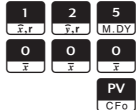
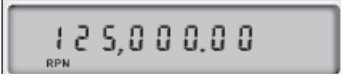
مثال على العمليات الحسابية المالية الأساسية


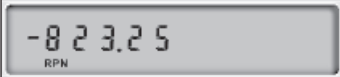
يوضح الجدول ٤-١ كيفية القيام بالعمليات الحسابية المالية بسهولة باستخدام حاسبة HP 12c Platinum المالية. يوضح المثال حساب المبلغ المدفوع شهرياً لفرض يستمر لمدة ٣٠ سنة بمبلغ ١٢٥,٠٠٠,٠٠٠ بمعدل فائدة سنوية ٦,٩٪، مركبة شهرياً. تقوم بحساب المدفوعات التي تتم في نهاية فترة التسوية. يتم حساب المثال باستخدام الإعدادات الافتراضية الموجودة في RPN ما لم يشار بطريقة أخرى.

للحصول على مزيد من الأمثلة والمعلومات حول المسائل المالية، التي تشمل التدفقات النقدية واستخدام رسومات تخطيطية للتدفقات النقدية، راجع القسم الثالث من دليل المستخدم الخاص بحاسبة HP 12c Platinum المالية.

الجدول ٤-١

المفتاح	الشاشة/الوصف
 FIN	
	يقوم بمسح السجلات المالية. اضغط على  للعودة إلى الشاشة الافتراضية.

المفاتيح	الشاشة/الوصف
	
<p>يقوم بتعيين وضع المدفوعات الى End (إنهاء).</p>	
	
<p>يقوم بإدخال معدل الفائدة السنوية بشروط فترة التسوية الأساسية (٦,٩٪ بالقسمة على ١٢ شهر في السنة).</p>	
	
<p>يقوم بإدخال عدد فترات التسوية الشهرية (n) لقرض مدته ٣٠-سنة (١٢ دفعة في السنة 30 x).</p>	
	
<p>يقوم بإدخال القيمة الحالية للقرض.</p>	

المفاتيح	الشاشة/الوصف
	
	يقوم بإدخال القيمة المستقبلية للقرض بعد دفعه (٠,٠٠٠).
	
	يقوم بحساب المبلغ المدفوع شهريًا. تُوضح العلامة سالبة النقود التي تقوم بدفعها. مثال على مدفوعات القرض.

معلومات حول الضمان وطرق الاتصال

استبدال البطاريات

تستخدم الحاسبة بطاريتي ليثيوم، ٣ فولت CR2032. يظهر رمز البطارية (⎓) على الشاشة عندما ينخفض مستوى البطارية. استخدم بطاريات جديدة في حالة استبدال البطاريات. لا تقم باستخدام بطاريات قابلة للشحن. لتثبيت بطاريات جديدة:

١. عند إيقاف تشغيل الحاسبة، قم بإزالة الغطاء الخلفي.
٢. قم بإزالة أحد البطاريات في كل مرة. قم بإزالة أحد البطاريات القديمة واستبدالها بأخرى جديدة مع توجيه رمز القطب الموجب نحو الخارج.
٣. قم بإزالة البطارية القديمة الأخرى واستبدالها بأخرى جديدة مع توجيه رمز القطب الموجب نحو الخارج.
٤. قم باستبدال الغطاء الخلفي.

تحذير! يمكن التعرض لخطر الانفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة.

استبدال البطاريات القديمة ببطاريات جديدة من نفس النوع أو نوع مكافئ الذي توصي بها الشركة المُصنعة. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً لإرشادات الشركة المُصنعة. لا تقم بتشويبه البطاريات، أو ثقيها، أو التخلص منها بإلقائها في النار. يمكن للبطاريات أن تنفجر وتتسرب منها مواد كيميائية خطيرة.

الضمان المحدود للأجهزة من HP ورعاية العملاء

يوفر لك الضمان المحدود من HP هذا، كمستخدم، حقوق الضمان الواضح المحدود من HP، وهي الشركة المُصنعة. يرجى الرجوع إلى موقع الويب الخاص بـ HP للشرح التفصيلي لحقوق الضمان المحدود الخاص بك. كما يمكنك أيضاً الحصول على حقوق قانونية أخرى بموجب القانون المحلي المُطبق أو اتفاق كتابي خاص مع HP.

مدة الضمان المحدود للأجهزة

المدة: ١٢ شهر بالكامل (يمكن أن تختلف حسب المنطقة، الرجاء زيارة الموقع التالي www.hp.com/support للحصول على أحدث المعلومات)

شروط عامة

تضمن لك شركة HP كمستخدم، خلو جهاز HP، وملحقاته ومستلزماته من أية عيوب في المواد والصناعة بعد تاريخ الشراء، وذلك طوال المدة المحددة أعلاه. في حالة تلقي HP إشعار بهذه العيوب خلال فترة الضمان، ستقوم الشركة في هذه الحالة، إما بإصلاح المنتج الذي ثبت عيبه أو استبداله. قد تكون المنتجات التي يتم استبدالها جديدة أو كالجديدة.

تضمن لك HP نجاح برامجها في تنفيذ إرشادات البرمجة بعد تاريخ شراؤها، للفترة المحددة أعلاه، بسبب عيوب في المواد والصناعة عند تثبيتها واستخدامها بطريقة صحيحة. في حالة تلقي HP إشعار بهذه العيوب خلال فترة الضمان، ستقوم HP باستبدال وسائط البرامج التي لا تُنفذ إرشادات البرمجة نتيجة لهذه العيوب.

لا تضمن HP تشغيل منتجاتها دون حدوث أية مقاطعات أو خلوها من العيوب. في حالة تعذر HP، خلال وقت مناسب، إصلاح أي منتج أو استبداله بمنتج آخر بنفس الكفاءة كما ورد في الضمان، يحق لك استرداد مبلغ سعر الشراء بناءً على طلب إرجاع المنتج مصحوباً بسند الشراء.

يجوز أن تحتوي منتجات HP على أجزاء مُعاد تصنيعها ولكن بنفس كفاءة أداء الأجزاء الجديدة أو يمكن أن تخضع للاستخدام العرضي.

لا ينطبق الضمان على العيوب الناتجة عن (أ) الصيانة غير الصحيحة أو المعايير غير الكافية، (ب) استخدام البرامج، أو الواجهات، أو الأجزاء أو الموارد التي ليست من قبل HP، (ج) تعديل غير مصرح به أو إساءة الاستخدام، (د) تشغيل المنتج خارج المواصفات البيئية للمنتج المنشورة، أو (هـ) تحضير الموقع أو الصيانة بطريقة غير صحيحة.

لا تُصدر HP أي ضمان واضح أو شرط آخر سواء كان كتابي أو شفهي. إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون المحلي، فإن أي ضمان ضمني أو شرط الراجح التجاري، أو الجودة المقبولة، أو الجودة لغرض معين مقصورة على مدة الضمان الواضح المنصوص عليه أعلاه. لا تسمح بعض الدول، أو الولايات، أو المقاطعات بحصر مدة الضمان الضمني، لذا يجوز عدم تطبيق الحصر أو الاستبعاد عليك. يقدم لك هذا الضمان حقوق قانونية محددة ويمكن أيضًا أن يقدم لك حقوق أخرى تختلف من بلد إلى آخر، أو من ولاية إلى أخرى، أو من مقاطعة إلى أخرى.

للحد الأقصى الذي يسمح به القانون المحلي، تُعد التعويضات المذكورة في بيان الضمان هي تعويضات خاصة بك وحدك وقاصرة عليك. ما لم يكن موضحًا أعلاه، في أي حال من الأحوال تُعد HP أو الموردون لديها مسئولون قانونيًا عن فقد البيانات أو أي ضرر مباشر، أو محدد، أو عرضي، أو ذو أهمية بالغة (يشمل ذلك الخسارة في الربح أو البيانات)، أو أي ضرر آخر، سواء منصوص عليه في العقد، أو الإساءة، أو أي شيء آخر. لا تسمح بعض الدول، أو الولايات، أو المقاطعات باستبعاد أو حصر الأضرار العرضية أو الناشئة، لذا قد لا يتم تطبيق الحصر أو الاستبعاد المذكور أعلاه عليك.

تُعد الضمانات الوحيدة لمنتجات HP وخدماتها هي تلك المعان عنها ضمن بنود بيان الضمان الصريح المرفق مع مثل هذه المنتجات والخدمات. وتخلي شركة HP مسؤوليتها عن أية أخطاء فنية أو تحريرية أو أية أخطاء ناتجة عن الحذف وردت في هذا المستند.

لمعاملات المستهلك في أستراليا ونيوزلندا: لا تستبعد أو تقيد أو تعدل شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء الحد الأقصى لما يسمح به القانون، بل وتعد، بالإضافة إلى حقوق التفويض القانونية الإلزامية القابلة للتطبيق على بيع هذا المنتج لك.

رعاية العملاء

بالإضافة إلى الضمان الذي يمتد لمدة عام على الجهاز يتم إضافة سنة أخرى للدعم الفني على حاسبة HP الخاصة بك. إذا كنت تحتاج للمساعدة، يمكنك الاتصال بخدمة الرعاية العملاء التابعة لـ HP سواء بالبريد الإلكتروني أو بالتليفون. يرجى تحديد أقرب مركز اتصالات لك من القائمة الظاهرة بأسفل قبل الاتصال. الرجاء تحضير سند الشراء والرقم التسلسلي للحاسبة عند اتصالك.

تُعد أرقام الهاتف عرضة للتغيير، ويجوز أن ينطبق هذا على الهاتف المحلي والوطني. لمزيد من المعلومات حول الدعم، يُرجى زيارة الموقع التالي: www.hp.com/support.

الجدول ٥-١

البلد	هاتف الخط الساخن	البلد	هاتف الخط الساخن
الجزائر	www.hp.com/support	أنجويلا	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤
أنتيغوا	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	الأرجنتين	٠٨٠٠٠٥٥٥٠٥٠٠٠
أروبا	٨٠٠-٨٠٠٠ ; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	استراليا	١٣٠٠٠٥٥١٠٦٦٤ وأ ٠٣-٩٨٤١٥٢١١
النمسا	٠١ ٣٦٠ ٢٧٧ ١٢٠٣	جزر البهاما	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤
باربادوس	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	بلجيكا	٠٢ ٦٢٠ ٠٠ ٨٦
بلجيكا	٠٢ ٦٢٠ ٠٠ ٨٥	برمودا	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤
بوليفيا	٨٠٠-١٠٠-١٩٣	بوتسوانا	www.hp.com/support
البرازيل	٠-٨٠٠-٧٠٩-٧٧٥١	جزر فيرجن البريطانية	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤
بلغاريا	www.hp.com/support	كندا	800-HP-INVENT

هاتف الخط الساخن	البلد	هاتف الخط الساخن	البلد
٨٠٠-٣٦٠-٩٩٩	تشيلي	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	جزر كايمان
٠١-٨٠٠٠٠٠٥١-٤٧٤٦-٨٣٦٨ (٠١-٨٠٠٠٠٠٥١-HP INVENT)	كولومبيا	٠١٠٠٥٨٣٠١٣٢٧	الصين
www.hp.com/support	كرواتيا	٠٨٠٠٠٠١١٠٠٥٢٤	كوستاريكا
٢٩٦ ٣٣٥ ٦١٢	جمهورية التشيك	٠٠١-٨٠٠-٨٧٢-٢٨٨١ + ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	كوراكو
١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	دومينيكا	٨٢ ٣٣ ٢٨ ٤٤	الدانمارك
١-٩٩٩-١١٩ ; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤ (Andinatel) ١-٨٠٠-٢٢٥-٥٢٨; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤ (Pacifitel)	الإكوادور	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	جمهورية الدومينيكان
٨٠٠-٦١٦٠	السلفادور	www.hp.com/support	مصر
٠٩ ٨١٧١ ٠٢٨١	فنلندا	www.hp.com/support	إستونيا
٠-٨٠٠-٩٩٠-٠١١; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	جزر الأنتيل الفرنسية	٠١ ٤٩٩٣ ٩٠٠٦	فرنسا
٠٦٩ ٩٥٣ ٧١٠٣	ألمانيا	٠-٨٠٠-٩٩٠-٠١١; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	جيانا الفرنسية

هاتف الخط الساخن	البلد	هاتف الخط الساخن	البلد
٢١٠ ٩٦٩ ٦٤٢١	اليونان	www.hp.com/ support	غانا
٠٨٠٠-٩٩٠-٠١١; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	غواتلوب	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	غرينادا
١٥٩ ; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	غويانا	١-٨٠٠-٩٩٩-٥١٠٥	غواتيمالا
٨٠٠-٠-١٢٣ ; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	هندوراس	١٨٣ ; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	هايتي
www.hp.com/ support	المجر	٨٥٢ ٢٨٣٣-١١١١	هونغ كونغ
٠١ ٦٠٥ ٠٣٥٦	أيرلندا	+٦٥ ٦١٠٠ ٦٦٨٢	اندونيسيا
١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	جامايكا	٠٢ ٧٥٤ ١٩ ٧٨٢	إيطاليا
www.hp.com/ support	كازاخستان	٨١٣-٦٦٦٦-٩٩٢٥	اليابان
www.hp.com/ support	لبنان	www.hp.com/ support	لاتفيا
٢٧٣٠ ٢١٤٦	لوكسمبورج	www.hp.com/ support	لتوانيا
٠٨٠٠-٩٩٠-٠١١; ٨٧٧-٢١٩-٨٦٧١	جزر المارتينيك	+٦٥ ٦١٠٠ ٦٦٨٢	ماليزيا
٠١-٨٠٠-٤٧٤-٦٨٣٦٨ (800 HP INVENT)	المكسيك	www.hp.com/ support	موريشيوس

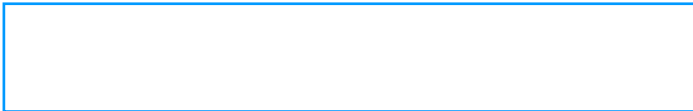
هاتف الخط الساخن	البلد	هاتف الخط الساخن	البلد
١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	مونتسيرات	www.hp.com/ support	مونتجرو
www.hp.com/ support	ناميبيا	www.hp.com/ support	المغرب
٠٢٠ ٦٥٤ ٥٣٠١	هولندا	٠٠١-٨٠٠-٨٧٢-٢٨٨١ ; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	جزر الأنتيل الهولندية
١-٨٠٠-٠١٦٤; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	نيكاراجوا	٠٨٠٠-٥٥١-٦٦٤	نيوزيلندا
٠٠١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	بنما	٢٣٥٠٠٠٢٧	النرويج
٠-٨٠٠-١٠١١١	بيرو	(٠٠٩) ٨٠٠-٥٤١-٠٠٠٦	باراجواي
www.hp.com/ support	بولندا	+٦٥ ٦١٠٠ ٦٦٨٢	الغالين
١-٨٧٧ ٢٣٢ ٠٥٨٩	بويرتوريكو	٠٢١ ٣١٨ ٠٠٩٣	البرتغال
٤٩٥ ٢٢٨ ٣٠٥٠	روسيا	www.hp.com/ support	رومانيا
www.hp.com/ support	صربيا	www.hp.com/ support	المملكة العربية السعودية
www.hp.com/ support	سلوفاكيا	+٦٥ ٦١٠٠ ٦٦٨٢	سنغافورة
٢-٥٦١-٢٧٠٠	كوريا الجنوبية	٠٨٠٠٩٨٠٤١٠	جنوب أفريقيا

البلد	هاتف الخط الساخن	البلد	هاتف الخط الساخن
أسبانيا	٩١٣٧٥٣٣٨٢	سانت فنسنت و غرنادين	٠١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤
سانت كيتس ونيفيس	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	سانت لوشيا	١-٨٠٠-٤٧٨-٤٦٠٢
سانت مارتن	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤	سورينام	١٥٦ ; ٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤
سوازيلند	www.hp.com/ support	السويد	٠٨ ٥١٩٩ ٢٠٦٥
سويسرا	٠٢٢ ٨٢٧ ٨٧٨٠	سويسرا	٠١ ٤٣٩ ٥٣٥٨
سويسرا	٠٢٢ ٥٦٧ ٥٣٠٨	تايوان	+٨٥٢ ٢٨٠٥-٢٥٦٣
تاييلاند	+٦٥ ٦١٠٠ ٦٦٨٢	ترينيداد وتوباغو	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤
تونس	www.hp.com/ support	جزر الترك و غايكوس	٠١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤
الإمارات العربية المتحدة	www.hp.com/ support	المملكة المتحدة	٠٢٠٧ ٤٥٨ ٠١٦١
أوروغواي	٠٠٠٤-٠٥٤-١٧٧	جزر فيرجن الأمريكية	١-٨٠٠-٧١١-٢٨٨٤
الولايات المتحدة الأمريكية	800-HP INVENT	فنزويلا	٠-٨٠٠-٤٧٤-٦٨٣٦٨ (0-800 HP INVENT)
فيتنام	+٦٥ ٦١٠٠ ٦٦٨٢	زامبيا	www.hp.com/ support

Product Regulatory & Environment Information

Federal Communications Commission Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class



B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Hewlett-Packard Company may void the user's authority to operate the equipment.

Declaration of Conformity for products Marked with FCC Logo, United States Only

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. If you have questions about the product that are not related to this declaration, write to:

Hewlett-Packard Company
P.O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, TX 77269-2000

For questions regarding this FCC declaration, write to:

Hewlett-Packard Company
P.O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, TX 77269-2000
or call HP at 281-514-3333

To identify your product, refer to the part, series, or model number located on the product.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Union Regulatory Notice

This product complies with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- Compliance with these directives implies conformity to applicable harmonized European standards (European Norms) which are listed on the EU Declaration of Conformity issued by Hewlett-Packard for this product or product family.

This compliance is indicated by the following conformity marking placed on the product:



